

СПОРАЗУМ О САРАДЊИ

између

АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ (РЕПУБЛИКА СРБИЈА, СРБИЈА И ЦРНА ГОРА) И ПОКРАЈИНЕ ОЛОМОУЦ (ЧЕШКА РЕПУБЛИКА)

Аутономна Покрајина Војводина (Република Србија, Србија и Црна Гора), Нови Сад, Михајла Пупина 16, коју заступа председник Извршног већа АП Војводине, Ђорђе Ђукић и Покрајина Оломоуц (Чешка Република), са седиштем у Оломоуцу, Јерменикова 40-а, коју заступа председник инг. Јан Брезина и (У даљем тексту: Стране), руководећи се међународним уговорима и споразумима између Савезне Републике Југославије и Чешке Републике:

Сагласни су са чињеницом, да регионална сарадња представља незаобилазан фактор културног, социјалног и привредног развоја оба региона и неизоставни фактор процеса уједињавања Европе.

Свесни су, да је циљ регионалне сарадње продубљивање односа између обе Стране.

Ствараће услове за развој ефективне сарадње међу институцијама, привредним субјектима и друштвеним организацијама и осталим институцијама на подручју сарадње наведене у члану 1. овог Споразума.

Члан 1.

Стране се обавезују да подржавају узајамну сарадњу и развијају заједничке активности на подручју:

- Привредног и регионалног развоја предузетничке делатности
- Туризма
- Културе и уметности
- Науке, технолошког развоја, школства, омладине и телесног васпитања
- Спорта
- Здравства и социјалне заштите
- Заједничког учешћа на изложбама и сајмовима

Члан 2.

Сарадња према овом Споразуму ће се реализовати у складу са правним нормама Чешке Републике и Србије и Црне Горе у обиму и начину, које дају правне норме двеју земаља.

Члан 3.

- Стране ће бити у сталном радном контакту и редовно ће реаговати на актуелне предлоге.
- Саставни део сарадње ће бити организовање узјамних сусрета делегација обеју Страна из овог Споразума са циљем изналажења нових облика и приоритета као и оцењивања досадашње остварене сарадње.
- Трошкове организовања сусрета делегација носе Стране на основу реципроцитета, при чему трошкове превоза носе Стране свака за себе.

Члан 4.

Стране се обавезују да образују Савет за координацију, са циљем контролисања и оцене реализације овог Споразума.

Савет за координацију чине представници сваке Стране из овог Споразума, при чему свака Страна даје по једног представника за свако подручје сарадње наведено у члану 1. овог Споразума. Представници се именују на дан потписивања овог Споразума у виду Анекса Споразума.

Члан 5.

Спорна питања везана за тумачење и реализацију овог Споразума, биће решавана путем узајамног договора.

Члан 6.

Споразум се закључује на неодређено време.

Споразум може отказати свака Страна, у писаној форми, са шестомесечним отказним роком, који почиње тећи првог дана у месецу који следи након месеца у којем је отказ уручен другој Страни.

Члан 7.

Споразум се може мењати и допуњавати, искључиво уз сагласност обе стране.

Конкретни облици сарадње ће бити реализовани на основу узајамне писмене сагласности захтева и предлога споразумних Страна.

Споразум је сачињен у два истоветна примерка на чешком и српском језику, при чему обе верзије имају исту важност. Споразум ступа на снагу даном потписивања.

Стране својим потписом потврђују сагласност са садржајем свих чланова овог Споразума.

У.....дана.....године

За Аутономну Покрајину Војводину

За Покрајину Оломоуц

Председник Извршног већа АП Војводине

Председник Покрајине Оломоуц

Аутономна Покрајина Војводина (Република Србија, Србија и Црна Гора)
седиште: Нови Сад, Михајла Пупина бр. 16, коју заступа председник Извршног
већа АП Војводине Ђорђе Ђукић и

Покрајина Оломоуц (Чешка Република) седиште: Оломоуц, Јеременкова
бр. 40а, коју заступа председник Покрајине Оломоуц инг. Јан Брезина

(даље само "стране")

према члану 4. Споразума о сарадњи између Аутономне Покрајине Војводине
(Република Србија, Србија и Црна Гора)
и Покрајине Оломоуц (Чешка Република)

склапају следећи

Анекс бр. 1

**Споразума о сарадњи између Аутономне Покрајине Војводине
(Република Србија, Србија и Црна Гора) и
Покрајине Оломоуц (Чешка Република)**

Стране су се споразумеле о томе, да ће чланови Савета за координацију у
појединим областима бити:

За Аутономну Покрајину Војводину

Област	Особа	Институција
Привредни и регионални развој и предузетничке делатности	Александар Јаковљевић	Покрајински секретаријат за приватизацију, предузет- ништво, мала и средња предузећа
Туризам	Мирослава Костић	Покрајински секретаријат за привреду
Култура и уметност	Душица Јурибашић	Покрајински секретаријат за образовање и културу
Наука, технолошки развој, школство, омладина и телесно васпитање	проф. др Зора Коњовић	Покрајински секретаријат за науку и технолошки развој
Спорт	Александра Бабић	Покрајински секретаријат за спорт и омладину
Здравство и социјална питања	Андреја Стајшић	Покрајински секретаријат за демографију, породицу и друштвену бригу о деци Покрајински секретаријат за здравство и социјалну политику
Заједничко учешће на изложбама и сајмовима	Мирослав Никић	Покрајински секретаријат за привреду

За Покрајину Оломоуц:

Област	Особа	Институција
Привредни и регионални развој и предузетничке делатности		
Туризам		
Култура и уметност		
Наука, технолошки развој, школство, омладина и телесно васпитање		
Спорт		
Здравство и социјална питања		
Заједничко учешће на изложбама и сајмовима		

За Аутономну Покрајину Војводину

За Покрајину Оломоуц

Председник Извршног већа АП Војводине

Председник Покрајине Оломоуц